

СОДЕРЖАНИЕ 5-6 (151-152)/2020

ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ

- Базові аспекти оцінювання стану плода і прогнозування здоров'я новонародженого
Л.Г. Назаренко, Л.О. Гук, Н.С. Нестерцова 8

АКТУАЛЬНЫЕ ТЕМЫ

- Чи завжди слід використовувати антибактеріальні засоби після уродинамічних досліджень у пацієток з групи високого ризику?
Павел Мьотла, Сара Ваврисюк, Курт Набер, Ева Маркут-Мьотла, Павел Скорупські, Катажина Скорупська, Томаш Рехбергер 15
- Захворювання щитоподібної залози при вагітності
Клінічні настанови для акушерів та гінекологів
Американська колегія акушерів та гінекологів (ACOG) 20

В ПОМОЩЬ ПРАКТИЧЕСКОМУ ВРАЧУ

- Вплив лімфедєми на якість життя онкологічних пацієнтів 29
- Морфологічні особливості ендо- та міометрія у пацієток з лейоміомою матки і безплідністю
М.А. Флаксенберг 33
- Вплив мікробіому на репродуктивну функцію жінки
М.Й. Малачинська, Н.С. Вереснюк 38
- Сучасний метод внутрішньоутробного лікування неімунної водянки плода, індукованої парвовірусною інфекцією
Н.П. Бондаренко, В.П. Лакатош, Я.М. Вітовський, Т.Т. Наритник, П.В. Лакатош 43
- Перинатальний центр м. Києва: Нехай вагітність стане материнством
О.С. Загородня, В.В. Біла, Ю.О. Яроцька, О.І. Ключанова, О.В. Акімова 48
- Результати вивчення факторів ризику розвитку цереброваскулярних хвороб у жінок міста Києва
Г.О. Слабкий, М.М. Прокопів 54

АКУШЕРСТВО

- Нейроімуннологія стресової вагітності
С.І. Жук, О.Д. Щуревська 58
- Особливості перебігу вагітності, пологів та післяпологового періоду на тлі інфекцій, що передаються статевим шляхом
О.І. Кротік 63

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Сучасне лікування гіперандрогенних станів у жінок репродуктивного віку
Т.Г. Романенко, Т.М. Ігнатюк, О.О. Молчанова 66
- Indicators of the immune system after correction of climacteric syndrome in women with uterine leiomyoma and endometrial hyperplasia
L.I. Butina, L.P. Shelestova, F.A. Khancha, A.L. Ostroukh, P.F. Shahanov 72
- Аналіз використання методу анкетування у дослідженні епідеміології стресового нетримання сечі у жінок: вплив на якість життя
Д.М. Федорова 80
- Клінічні аспекти у жінок із порушеннями менструальної функції у пубертатний період
О.А. Ковалишин 84
- Комплексний підхід до терапії та профілактики рецидивів бактеріального вагінозу у жінок репродуктивного віку з надмірною масою тіла та ожирінням
В.К. Кондратюк, К.А. Гаспарян, К.О. Кондратюк, Н.П. Дзись, Н.Д. Коблош 89
- ЛЕКЦИИ И ОБЗОРЫ
- Пізній репродуктивний вік та ожиріння як підґрунтя для акушерських та перинатальних ускладнень (Огляд літератури та результати власних досліджень)
І.А. Жабченко, О.Р. Сюдмак, О.М. Бондаренко, Т.М. Коваленко, І.С. Ліщенко 93
- Профілактика порушень фетоплацентарного комплексу у жінок із ризиком і загрозою передчасних пологів (Огляд літератури)
О.В. Лаба 99
- Роль мышечно-фасциального синдрому і дисфункції в розвитку синдрому хронической тазовой боли у женщин (Обзор литературы)
А.А. Суханова, Р.В. Осадчук 103


Уважаемые авторы!
Стоимость публикации научных статей
в журнале «Здоровье женщины» составляет
150 грн./1800 знаков.

флебодіа

600 МГ діосмін

Дві проблеми – одне рішення!

Пролонгована дія



Полегшення симптомів лімфовенозної недостатності^{1,2,3}
біль • тяжкість • трофічні розлади

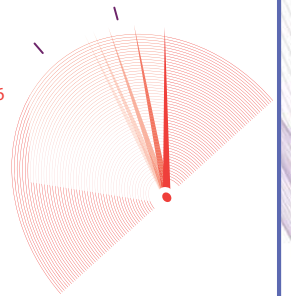
1 таблетка
На добу



Швидке зменшення симптомів геморою^{3,4,5,6}

біль • набряк • кровотеча

3 таблетки
На добу



Флеботонік та ангіопротектор³

1. R. Barbe Etude de la durée d'action du Diovenor avec contrôle par pléthysmographie, Tribune médicale, 1988, n°270, p49-50.
2. Cazaubon M. et al. Etude comparative d'acceptabilité, d'efficacité et de tolérance de deux formes galéniques de diosmine 600 mg, dans le traitement des symptômes de la maladie veineuse chronique. Angiologie, 2011, vol.63, n°2.
3. SmPC Phlebodia 600 mg (diosmin). lin-coated tablet.
4. Chauvenet M., Libeskind M. Intérêt de la diosmine d'hémisynthèse dans la poussée hémorroïdaire aiguë. Essai multicentrique randomisé en double insu versus placebo. Rev Fr Gastro-Enterol 1994 ; 303 ; 3-8.
5. Kecmanovic D. et al - The use of Phlebodia® in the management of bleeding non-prolapsed haemorrhoids. Acta Chirurgica Iugoslavia 2005, 52, 1, 115-116
6. Debieu P., Denis J. Traitement des signes fonctionnels de la crise hémorroïdaire aiguë : Essai multicentrique, randomisé, diosmine d'hémisynthèse versus association extrait de Ginkgo biloba-heptaminol troxerutine. Med Chir Dig 1996 ; 25 (5) : 259-64.

Склад лікарського засобу: 1 таблетка містить діосмін, що відповідає діосміна безводного чистого 600 мг. Фармакотерапевтична група: Ангіопротектори. Капіляростабілізуючі засоби. Біофлавоноїди. Код АТС C05C A03. Показання для застосування: для полегшення симптомів, обумовлених лімфовенозною недостатністю, таких як відчуття тяжкості у нижніх кінцівках, біль, трофічні розлади; у комплексному лікуванні загострення геморою; як додатковий метод лікування підвищеної ламкості капілярів, порушення мікроциркуляції. Спосіб застосування та дози. Для перорального застосування. При хронічній лімфовенозній недостатності: 1 таблетка на день вранці перед сніданком. Тривалість курсу лікування визначає лікар залежно від перебігу захворювання. Тривалість лікування залежить від показань до застосування та від стадії захворювання. Середня тривалість лікування складає 2 місяці. При гострому геморої: 2-3 таблетки на день під час прийому їжі протягом 7 днів, у разі необхідності, лікування продовжують по 1 таблетці 1 раз на добу до 1 – 2 місяців. Якщо після лікування геморою залишилися симптоми захворювання, необхідно звернутися до проктолога для корекції лікування. Максимальна добова доза – 1800 мг (3 таблетки). Протипоказання. Підвищена чутливість до компонентів препарату, особливо у пацієнтів, схильних до алергічних реакцій на кошеніль червоно А (E 124). Препарат звичайно не рекомендується застосовувати у період годування груддю. Побічні ефекти. Можливі алергічні реакції, включаючи шкірні висипання, свербіж. Рідко можливі диспептичні розлади, головний біль.

Реєстраційне посвідчення № UA/8590/01/01 Наказ Міністерства охорони здоров'я України 01.08.18 № 1422

Матеріал для розповсюдження в рамках спеціалізованих семінарів, конференцій, симпозіумів з медичної тематики та у спеціалізованих виданнях, призначених для медичних та фармацевтичних працівників.

Тотема®

залізо, мідь, марганець

ФРАНЦУЗЬКА ЯКІСТЬ –
ЗАЛІЗНИЙ РЕЗУЛЬТАТ!

- Швидка гематологічна відповідь¹
- Органічні солі заліза, міді та марганцю²
- Можливе застосування під час вагітності²
- Дозволено дітям з 1-го місяця²
- Відповідає рекомендаціям ВООЗ³



тотема Fe²⁺
Mn Cu



1. С.В. Семочкин Клиническая эффективность применения препарата Тотема в лечении железодефицитной анемии у взрослых: гематологический ответ и улучшение качества жизни «Земский врач», № 1, 2012, стр. 37-42
2. Инструкция для медицинского застосування.
3. WHO Model List of Essential Medicines 18th list (April 2013) (Final Amendments – October 2013).

LABORATOIRE
Innotech
INTERNATIONAL

Склад: 1 ампула (10 мл) містить заліза (у вигляді заліза глюконату) 50 мг; марганцю (у вигляді марганцю глюконату) 1,33 мг; міді (у вигляді міді глюконату) 0,7 мг; Лікарська форма. Розчин оральний. Фармакотерапевтична група. Протіанемічні засоби. Препарати заліза, різні комбінації. Код АТХ В03А Е10. Показання. Залізодефіцитна анемія. Профілактика та лікування залізодефіциту у вагітних жінок, недоношених немовлят, близнюків або дітей, які народжені жінками з дефіцитом заліза, якщо раціон харчування не містить достатньої кількості заліза. Протипоказання. Надлишок заліза в організмі, особливо на фоні нормо- або гіперсидеремічної анемії, наприклад, при таласемії, залізоферактнерній анемії, анемії, пов'язаній з недостатністю медулярного кровотворення або внаслідок запального процесу. Регулярні гемотрансфузії. Одночасне застосування парентеральних форм заліза. Кишкова непрохідність. Гіперчутливість до компонентів препарату. Спадкова непереносимість фруктози. Спосіб застосування та дози. Вміст ампули слід розчинити у простій чи підсопіджешній воді або в будь-якому іншому напої, крім чаю, кави, молока та напоїв, що містять алкоголь. Для перорального застосування. Лікування залізодефіциту та залізодефіцитної анемії. Дорослим – по 100–200 мг заліза на добу, тобто 2–4 ампули препарату в день. Дітям віком від 1 місяця препарат – 5–10 мг заліза на 1 кг маси тіла на добу. Профілактика залізодефіциту у вагітних жінок. 50 мг елементарного заліза (тобто 1 ампула) на день протягом другого та третього триместрів вагітності (або починаючи з 4-го місяця вагітності). Діти. Препарат можна призначати дітям віком від 1 місяця. Побічні реакції. З боку шлунково-кишкового тракту. Нечасті: нудота, блювання, печія, запор, діарея, біль у животі, знебарвлення випорожнення або випорожнення чорного кольору, забарвлення зубної емалі (у коричневий або чорний колір, є винятковим і зникає після закінчення лікування). Для запобігання такому явищу достатньо розвести розчин препарату у відповідному напої та під час застосування не тримати його довго у ротівій порожнині (можливе використання трубочки), після прийому ретельно почистити зуби. З боку імунної системи. Можливі алергічні реакції (свербіж, висипання, кропив'янка, анафілактична реакція). Категорія відпуску. Без рецепта. Реєстраційне посвідчення № UA/7854/01/01 Наказ МОЗ України 16.08.18 № 1504. Виробник. Інотера Шузэ, Франція/Innotera Chouzy, France. Представництво "Лаботорія Інотек Інтернасьйональ" в Україні. 01001, м. Київ, вул. Мала Житомирська/Михайлівська, буд.6/5.

Матеріал для розповсюдження в рамках спеціалізованих семінарів, конференцій, симпозіумів з медичної тематики та у спеціалізованих виданнях, призначених для медичних та фармацевтичних працівників.

TABLE OF CONTENTS 5-6 (151-152)/2020

DISTANCE LEARNING

- Basic aspects of assessing the condition of the fetus and predicting the health of the newborn**
L.G. Nazarenko, L.A. Hook, N.S. Nestertsova..... 8

TOPICAL ISSUES

- Should We Always Use Antibiotics after Urodynamic Studies in High-Risk Patients?**
Pawel Miotla, Sara Wawrysiuk, Kurt Naber, Ewa Markut-Miotla, Pawel Skorupski, Katarzyna Skorupska, Tomasz Rechberger..... 15
- Thyroid Disease in Pregnancy**
American College of Obstetricians and Gynecologists..... 20

FOR PRACTICING PHYSICIANS

- The impact of lymphedema on the quality of life of cancer patients** 29
- Morphological features of endo- and myometrium in patients with uterine leiomyoma and infertility**
M.A. Flaksenberg..... 33
- Influence of microbiome on a woman's reproductive function**
M. Malachynska, N. Veresniuk 38
- Modern methods of treatment of intrauterine non-immune fetal hydrops induced by parvovirus infection**
N.P. Bondarenko, V.P. Lakatosh, Ya.M. Vitovsky, T.T. Narytnyk, P.V. Lakatosh 43
- Kyiv Perinatal Center: Let pregnancy become motherhood**
O.S. Zahorodnya, V.V. Bila, Y.O. Yarotska, O.I. Klyushanova, O.V. Akimova 48
- The results of the risk factors study for the development of cerebrovascular diseases in women in kyiv city**
G.O. Slabkiy, M.M. Prokopiv 54

OBSTETRICS

- Neuroimmunology of stressful pregnancy**
S.I. Zhuk, O.D. Shchurevska..... 58
- Features of pregnancy, childbirth and postpartum period in sexually transmitted infections**
O.I. Krotik 63

GYNECOLOGY

- Modern treatment of hyperandrogenic conditions in women of reproductive age**
T.G. Romanenko, T.N. Ignatiuk, E.A. Molthanova..... 66
- Indicators of the immune system after correction of climacteric syndrome in women with uterine leiomyoma and endometrial hyperplasia**
L.I. Butina, L.P. Shelestova, F.A. Khancha, A.L. Ostroukh, P.F. Shahanov 72
- Analysis of usage of the questionnaire method in the study of epidemiology of stress urinary incontinence among women: influence on quality of life**
D.M. Fedorova 80
- Clinical aspects of women with menstrual dysfunction in puberty**
O.A. Kovalishin 84
- Integrated approach to therapy and prevention of recurrences bacterial vaginosis in women of reproductive age with overweight and obesity**
V.K. Kondratiuk, K.A. Hasparian, K.O. Kondratiuk, N.P. Dzis, N.D. Koblosh 89

LECTURES AND REVIEWS

- Late reproductive age and obesity as a basis for obstetric and perinatal complications (Literature review and results of own research)**
I. Zhabchenko, O. Sudmak, O. Bondarenko, T. Kovalenko, I. Lishchenko..... 93
- Prevention of the fetoplacental complex disorders in women at risk and the risk of preterm birth (Literature review)**
O.V. Laba 99
- The role of myofascial pain syndrome and dysfunction in the development of chronic pelvic pain syndrome in women (Literature review)**
A.A. Sukhanova, R.V. Osadchuk 103



Bionorica®

Біль у грудях?

Мастодинон®



препарат №1 у лікуванні доброякісних захворювань молочних залоз¹



усуває напругу і набряк молочної залози²



зменшує рівень пролактину, доведено плацебо-контрольованими дослідженнями³



Мастодинон®. Показання для застосування. У комплексному лікуванні перименструального синдрому: психічна лабільність, головний біль або мігрень, набряки, запори, мастодинія (нагубання і болючість молочних залоз) перед початком менструації, порушення менструального циклу та фіброзно-кістозна мастопатія. **Спосіб застосування та дози.** Препарат приймати по 1 таблетці двічі на день (ранці і ввечері) з невеликою кількістю води. Лікування триває протягом 3 місяців без перерви на час менструації. **Особливі застереження.** Застосування у період вагітності або годування груддю. Препарат не слід застосовувати у період вагітності або годування груддю. Екстракт плодів прутняка звичайного може впливати на лактацію. **Побічні ефекти.** При застосуванні препаратів, що містять плоди прутняка звичайного у поодиноких випадках спостерігалися випадки шлунково-кишкових розладів (нудота, біль у шлунку), алергічні реакції, включаючи шкірні висипання, свербіж, кропив'янку, набряк обличчя, задишку та утруднене ковтання, головний біль, акне, в окремих випадках повідомлялося про порушення менструального циклу та запліднення.

1. Источник: данные MDM за 1-3 квартал 2017

2. Wuttke W, et al. Behandlung zyklusabhängiger Brustschmerzen mit einem Agnus castus haltigen Arzneimittel. Geburtshilfe und Frauenheilkunde 1997, 57, 569-574; Halaska et. al. Treatment of cyclical mastalgia with a solution containing a vitex Agnus castus extract: results of a placebo controlled double blind study. The breast 1999, 8, 175-181

3. Wuttke W, et al. Behandlung zyklusabhängiger Brustschmerzen mit einem Agnus castus haltigen Arzneimittel. Geburtshilfe und Frauenheilkunde 1997, 57, 569-574

Мастодинон®. Краплі оральні. Р.П. № UA/6239/01/01 від 13.05.17. **Мастодинон®. Таблетки, вкриті оболонкою.** Р.П. № UA/6239/02/01 від 13.07.18.

Виробник: Біонорика (Німеччина).

Розкриваючи силу рослин

Запалення нирок? Цистит?

Канефрон® Н



німецька якість фітопрепарату



значний досвід призначень різним віковим групам та категоріям пацієнтів¹⁻³



потенціювання протизапальної терапії⁴



Канефрон® Н. Таблетки, вкриті оболонкою: 1 таблетка містить порошок висушених лікарських рослин: трави золототисячнику 18 мг, кореня любистку 18 мг, листя розмарину 18 мг. **Краплі оральні:** 100 г крапель містять 29 г водно-спиритового екстракту (1:16) з лікарських рослин: трави золототисячнику 0,6 г, кореня любистку 0,6 г, листя розмарину 0,6 г.

Показання. Для комплексного лікування запальних захворювань сечовивідних шляхів. Профілактика утворення сечових каменів, у тому числі і після їх видалення. **Протипоказання.** Підвищена індивідуальна чутливість до компонентів препарату. Пептична виразка у стадії загострення. Краплі не слід застосовувати як монотерапію у випадках порушень функції нирок. Не слід застосовувати Канефрон® Н для дуретичної терапії набряків, спричинених серцевою або нирковою недостатністю. **Умови відпуску.** Без рецепту.

Р.П. № UA/4708/01/01; UA/4708/02/01. **Джерело:** 1 - Медведь В.И., Исламова Е.В. (2009) Безопасность Канефрона Н во время беременности: от клинического опыта к доказательству. Мед. аспекты здоровья женщины, 3(20): 2-5. Кравченко Н.Ф., 2 - Мурашко Л.С. (2008) Использование препарата Канефрон® Н для профилактики и лечения гестоза при патологии мочевого выделительного системы. Репрод. здоровье женщины, 1 (35): 48-51. 3 - Калладзе Н.Н., Слободян Е.И. (2012) Патогенетически ориентированный метод оптимизации восстановительного лечения детей, больных хроническим пиелонефритом. Современ. педиатрия, 2(42): 124-129. 4 - Дулар Л.О., Лобода О.М., Крот В.Ф. та ін. (2009) 12-місячне порівняльне дослідження застосування препарату Канефрон® Н у лікуванні хворих із інфекцією сечової системи. Здоровье мужчины, 3(30): 85-90.

Виробник: Біонорика (Німеччина)

ТОВ «Біонорика», 02095, Київ, вул. Княжий Затон, 9. Тел.: (044) 521-86-00; факс: (044) 521-86-01; e-mail: info@bionorica.ua

Для розсилення у спеціалізованих виданнях, призначених для медичних установ та лікарів, а також для розповсюдження на семінарах, конференціях, симпозиумах з медичної тематики. Матеріал призначений виключно для спеціалістів у галузі охорони здоров'я.

